

INTISARI

Tugas Akhir yang berjudul “Peranan Penerjemah Bahasa Mandarin di PT Global Telekomunikasi Jaya Yogyakarta” ini bertujuan untuk menjelaskan peranan penerjemah bahasa Mandarin, kendala yang dialami penerjemah dalam berkomunikasi dengan manajer Tiongkok di PT Global Telekomunikasi Jaya Yogyakarta dan kosa kata yang digunakan penerjemah ketika berkomunikasi dengan manajer dari Tiongkok.

Metode yang digunakan adalah observasi, kuesioner, wawancara dan studi pustaka. Dari hasil kuesioner kepada 45 orang pekerja dan lima orang penerjemah, didapatkan hasil bahwa peranan penerjemah sangat penting dan dibutuhkan dalam menjembatani komunikasi antara karyawan dengan manajer Tiongkok di PT Global Telekomunikasi Jaya (Vivo) Yogyakarta.

Kata Kunci : Peranan, Penerjemah bahasa Mandarin, PT Global Telekomunikasi Jaya Yogyakarta

ABSTRACT

The final assignment in the title of "The role of Mandarin language translator in PT Global Telekomunikasi Jaya Yogyakarta" The aim of this study is to explain the role of Mandarin language translator, the constraints of the translator within communicate and vocabulary they used when they communicate with the manager in PT Global Telekomunikasi Jaya Yogyakarta.

The methods used are observation, questionnaire, interview, and study literature. From the questionnaire result of 45 employees and five translators, it is found that the role of translator is important and it is needed to communicate between the employees and the manager in PT Global Telekomunikasi Jaya Yogyakarta.

Keywords: Role, Mandarin language translator, PT Global Telekomunikasi Jaya Yogyakarta

摘要

这本研究的题目是《在日惹 Global Telekomunikasi Jaya 中文翻译员有限公司的作用》。这本研究的目的是说明翻译人员角色，翻译人员在联系中的限制以及他们在与日惹 Global Telekomunikasi Jaya 有限公司的经理联系时使用的词汇。

研究中的方法是观察、问卷调查、访谈和研究报告。从 45 名员工和 5 名翻译员的问卷调查结果来看，为了让员工和中国管理人员之间顺畅交流，中文翻译在日惹 Global Telekomunikasi Jaya 公司中的作用对于促进员工与管理人员之间的沟通非常重要

关键词：作用、中文翻译、日惹 Global Telekomunikasi Jaya 有限公司